

**Abstracts**



## IMAGINING ADAM'S DREAM: KEATS'S CHAMBER OF MAIDEN THOUGHT IN *THE EVE OF ST. AGNES*

Laura Alexander Linker

The purpose of this essay is to explore how Keats constructs Porphyro's and Madeline's physical and metaphysical identities in the poem and to examine the relationship of gender to the artistic process, which Keats presents lyrically as a vision of the poetical character outlined in his letters. Based on Keats's description of "Adam's Dream", the poetic process, the character of the poet, and the chamber of maiden thought in his letters, I argue that, in the poem, Porphyro represents the androgynous poet surrendering his masculine identity for a feminine one—Madeline's. Though Madeline occupies a traditional Petrarchan role as muse to Porphyro, she nevertheless displays imaginative longings for divine inspiration—qualities typically associated with the poet, not his muse.

**Key words:** Keats, *Eve of St. Agnes*, chamber of maiden thought, poetical character, imagination, gender.

Este artículo pretende explorar la manera en que Keats construye la identidad física y metafísica de Porphyro y Madeline en el poema, así como analizar la relación del género con el proceso artístico, que Keats presenta de forma lírica como una visión del personaje poético esbozado en sus cartas. Basándome en la descripción de Keats del "Sueño de Adán", el proceso poético, el personaje del poeta, y la *chamber of maiden thought* de sus cartas, mi tesis es que, en el poema, Porphyro representa el poeta andrógino que cede su identidad masculina a cambio de una femenina —la de Madeline. Aunque Madeline, como musa de Porphyro, responde a los esquemas petrarquistas tradicionales, la doncella muestra al mismo tiem-

po unos anhelos imaginativos de inspiración divina—, cualidades que se asocian tradicionalmente con el poeta, no con su musa.

**Palabras clave:** Keats, *Eve of St. Agnes*, *chamber of maiden thought*, personaje poético, imaginación, género.

### LOOKING FORWARD TO THE END. /OU TOPOS/: AN APPROACH TO THE ART OF SAMUEL BECKETT

Nela Bureu Ramos

The way to */ou topos/* is the way of most characters in the plays of Samuel Beckett. However, because they are trapped inside the categories of time and place, they can go no further than stasis, to a waiting in hopelessly hopeful stagnation. Their journey has been a relay race ever since Milton's angels turned Adam and Eve into homeless victims of memory and desire. They are waiting for someone or something to take over—but what: responsibility? power? control? Is the journey Beckett's poetic of the desire of humans to communicate? Or is it an existential blueprint for the unanchored self? The eschatological catechism of mortality?

126

The aim of my essay is to analyse this literary journey through the eyes, mouth and guts of several of Beckett's always signal characters.

**Key words:** Utopia, Milton, journey, Beckett, stasis, */ou topos/*

Una de las paradojas que plantea la obra de Beckett, como la de Arthur Schopenhauer, de cuya filosofía se nutre este irlandés universal, es que, tal vez, la negación sea el único camino que le quede al ser humano para recobrar la serenidad perdida, por no hablar de inocencia. Para Beckett, sin embargo, la negación es espera: el único topos que nos queda después del fracaso de la andadura humana a nivel ontológico: ya nos hemos pateado una historia, ahora tal vez podamos retornar al mito para empezar un nuevo y más prometedor viaje hacia nosotros mismos.

Como sus antepasados en la obra de Milton, Adán y Eva, los personajes de Beckett viajan de dos en dos. Ahora, maltrechos y sin memoria, esperan a las puertas de la Utopía de la cual fueron expulsados.

Se niega el lenguaje para convertirlo en letanía con visos de oración. La acción se paraliza, el ser se despoja de todo lo que le impidió permanecer en el Paraíso.

Quizás, la puerta se abra de nuevo. Sólo quizás.

Pero la esperanza sigue latiendo.

**Palabras clave:** Beckett, literatura, utopía, filosofía, historia/mito

**EXPLORING IDENTITY ISSUES IN BRITISH MEN'S MAGAZINES' PROBLEM PAGES: A CULTURAL STUDIES PERSPECTIVE**

Eduardo de Gregorio Godeo

Focusing on problem pages as a genre, this paper casts light on the varied subject positions or images of masculinity constructed in British men's magazines (*FHM*, *GQ*, *Later*, *Maxim*, *Men's Health*, *Sky Magazine* and *ZM*) at the end of the nineties. After theorizing the notion of 'identity' from a cultural studies perspective, and exploring men's magazines as an arena for the articulation of masculinities in contemporary UK, men's lifestyle magazines' problem columns are examined in relation to the enduring presence of so-called 'newmannism' and 'laddishness' as major masculine subject positions made available to the magazines' consumers. Rather than attempting to demonstrate any new changes in men's subjectivities at the end of the twentieth century, the emphasis of this study is on showing how, contrary to a widely held view among men's magazines analysts, newmannism did not fade away with the emergence of laddishness in the early nineties, but both subject positions were still very much alive at the end of the nineties. Through an analysis of illustrative examples, this contribution substantiates how the act of reading such a cultural artefact as men's magazines' problem pages provides male readers with access to masculine subject positions, no matter whether they are subsequently taken up or resisted.

**Key words:** Britain, cultural studies, identity, 'laddishness', masculinity, men's magazines, 'newmannism', problem pages, subject positions

Centrándose en el género de los consultorios, este artículo arroja luz sobre las posiciones de sujeto —o imágenes de la masculinidad— que se construyen en las revistas masculinas británicas (*FHM*, *GQ*, *Later*, *Maxim*, *Men's Health*, *Sky Magazine* y *ZM*) a finales de los noventa. Tras teorizar la noción de "identidad" desde los Estudios Culturales, y explorar el papel de las revistas para hombres como escenario de articulación de masculinidades en el Reino Unido actual, se examinan los consultorios de estas revistas en relación a la persistencia del llamado "newmanismo" y "ladismo" en tanto que posiciones de sujeto proyectadas entre los lectores. Lejos de pretender demostrar nuevos cambios en las subjetividades de los varones a finales del siglo XX, este trabajo demuestra cómo, frente a lo que se viene afirmado, el "newmanismo" no desapareció con la aparición del "ladismo" a principios de los noventa, sino que ambas posiciones de sujeto estaban plenamente vigentes a finales de los noventa. Mediante el análisis de muestras ilustrativas, este trabajo corrobora cómo la lectura de un artefacto cultural como los consultorios de las revistas masculinas permite a los lectores acceder a posiciones de sujeto sobre lo masculino, independientemente de que se asuman o se rechacen.

**Palabras clave:** Reino Unido, masculinidad, Estudios Culturales, identidad, consultorios de revistas masculinas

### **WORDSWORTH'S 'TINTERN ABBEY' AND THE TRADITION OF THE 'HYMNAL' ODE**

Sandro Jung

Despite the claims for simplicity of language that Wordsworth articulated in the early years of his literary career, especially in the “Preface” to *Lyrical Ballads*—his pronounced difference from earlier (Neoclassical) poets, poetic practice, and the forms of poetry of the Augustans—he could not escape what Walter Jackson Bate long ago termed the “burden of the past”. Wordsworth’s indebtedness to his literary forbears is not only ideational but formal as well. The present article aims to examine Wordsworth’s “Tintern Abbey” and relate it to the tradition of the hymnal ode used so masterfully by William Collins in the mid-century, at the same time reconsidering the generic conceptualisation of the poem as an ode in all but name which in its structure and essence re-evokes mid-century hymnal odes but which is contextualised within Wordsworth’s notion of emotional immediacy and simplicity.

128

**Key words:** William Wordsworth, “Tintern Abbey”, hymnal ode, William Collins, poetic practice.

A pesar de la pretendida sencillez formal de la que Wordsworth hizo gala en los primeros años de su carrera literaria, especialmente en el “Prefacio” a las *Lyrical Ballads*—que le diferenció radicalmente de los poetas (neoclásicos) anteriores, la práctica poética y las formas de la poesía de los *Augustans*— el poeta no pudo escapar de lo que Walter Jackson Bate llamó hace ya tiempo “la carga del pasado”. La deuda de Wordsworth para con sus antecesores literarios no es sólo de conceptos sino también de formas. El presente artículo tiene como objetivo examinar “Tintern Abbey” de Wordsworth en relación con la tradición de la *hymnal ode* que empleó con maestría William Collins a mediados de siglo, al mismo tiempo que reconsidera la conceptualización genérica del poema como una oda en todo menos en el nombre, que en su estructura y esencia vuelve a traer a la memoria las *hymnal odes* de mediados de siglo pero que se enmarca dentro de la noción de inmediatez emocional y sencillez que caracterizan a Wordsworth.

**Palabras clave:** William Wordsworth, “Tintern Abbey”, *hymnal ode*, William Collins, práctica poética.

**ASPECTS OF INDIAN MODERNITY: A PERSONAL PERSPECTIVE**

Mohan Ramanan

The paper attempts to delineate the contours of Indian modernity by showing that it is primarily colonial modernity which is a factor in the modern Indian nation taking shape. India is distinguished from Bharat which is the old name for the geographical space which is India. Bharat is traditional and India is modern. The paper shows that these categories need not be irreconcilable opposites, that the Indian way has been to effect a dynamic partnership of the past and the present, tradition and modernity, that if India does not do so now her future is at stake. The paper examines the growth of modernity in India through the nineteenth century and argues that to a large extent even this modernity and the stirrings of nationhood are informed by a spiritual attitude to life. The paper in short argues for a usable past which will preserve the best from tradition, select from it that which is useful and reject the dross so as to forge a future which is intimately linked with the past. Evolution, rather than revolution is the paper's burden. That is the Indian way.

**Key words:** tradition, modernity, Bharat, India, secularism, spirituality, evolution.

129

Este artículo pretende trazar el contorno de la modernidad india para demostrar que la modernidad colonial es un factor primordial en el surgimiento de la India como nación moderna. La India se contrapone a Bharat, que es el nombre que designaba antiguamente a este espacio geográfico que hoy es India. Bharat es tradicional y la India es moderna. El artículo muestra que estas categorías no tienen por qué ser opuestos irreconciliables, que el estilo de la India ha sido promover una asociación dinámica entre pasado y presente, tradición y modernidad, que el futuro de la India está en juego si no sigue por este camino. El ensayo examina el surgimiento de la modernidad en la India durante el siglo diecinueve y defiende que en gran medida esta modernidad y el despertar de la nación están imbuidos de una actitud espiritual ante la vida. En resumen, el artículo defiende un pasado aprovechable que conserve lo mejor de la tradición, escoja de ella lo que resulte útil y rechace la escoria para forjar un futuro que está íntimamente ligado al pasado. Evolución, más que revolución, es el tema principal del artículo. Este es, en definitiva, el estilo de la India.

**Palabras clave:** tradición, modernidad, Bharat, India, laicismo, espiritualidad, evolución.

**GENDERED SPACES AND FEMALE RESISTANCE:  
VIRGINIA WOOLF'S "THE MARK ON THE WALL"**

Jorge Sacido Romero and Laura M. Lojo Rodríguez

Virginia Woolf's conviction that space is never a neutral emptiness, but a web of cultural, social and ideological relations is the issue at stake in the present paper. Gender and space are constructed as mutually dependant categories, and, as far as Woolf was concerned, both appear in need of revision and rethinking. Woolf's short story "The Mark on the Wall", published as early as 1917, dramatises such a need, while advancing certain ideological assumptions embodied in a particular imagery which will reappear in some of her later work. The mark on the wall, both the title and the key image which structures the narrative, emerges as a disturbing block that threatens to diminish order and coherence within the confines of the space which the traditional living-room entails, by focusing on the narrator's subversive and tantalising reflections.

**Key words:** Virginia Woolf, short story, "The Mark on the Wall", gender, space, anamorphosis.

130

La convicción de Virginia Woolf de que el espacio no es un vacío neutral, sino una red de relaciones culturales, sociales e ideológicas constituye el tema principal del presente ensayo. El género y el espacio se articulan como categorías interdependientes, y, en lo que concierne a la obra de Woolf, requieren ambas de una revisión y reconceptualización. El relato titulado "The Mark on the Wall" de Virginia Woolf, que apareció por primera vez publicado en 1917, expresa tal urgencia, al tiempo que avanza ciertos presupuestos ideológicos que aparecen representados en imágenes recurrentes en obras posteriores. La marca en la pared, a la vez título e imagen central que estructura el discurso narrativo, funciona a modo de obstáculo inquietante y destabilizador que, por medio de las reflexiones subversivas y dúbidas del narrador anónimo, amenaza con minar el orden y la coherencia operativos en el marco espacial representado por el ámbito doméstico tradicional.

**Palabras clave:** Virginia Woolf, narrativa breve, "The Mark on the Wall", género, espacio, anamorfosis.